

Headrest: B14

Some wheelchairs can be delivered with a headrest: B14. This option gives extra support to the back and head.

1. Technical Specifications

Description	Dimensions (in mm, kg)							
Total height headrest	400							
Headrest extension	330							
Total width	420	440	460	480	500	520	540	560
Width headrest surface	290	310	330	350	370	390	410	430
Seat width wheelchair	380	400	420	440	460	480	500	520
Weight	0,87	0,89	0,91	0,93	0,95	0,97	0,99	1,01

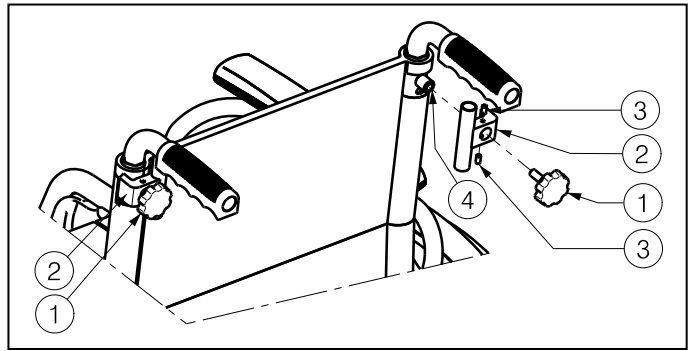
2. Safety rules

⚠ **Check whether the headrest is firmly attached before riding with your wheelchair.**

3. Manner of delivery

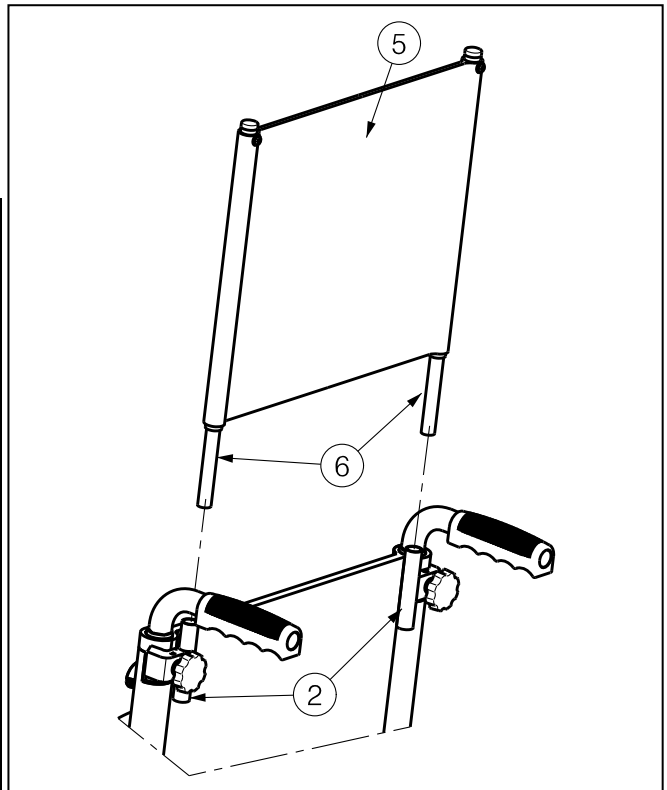
Description	Quantity	Drawing
Attachments	2	
Hexagon socket screw M5x10	4	
Headrest	1	

4. Assembly / Disassembly



The headrest can be mounted by following instructions (steps 1 - 4: only for first time use):

1. Loosen the star knob ①.
2. Mount the attachment ② with the two socket screws ③ to the bushing ④.
3. Retighten the star knob ①.
4. Repeat for the other attachment. Mount the attachments ② with the tubes to the inside of the wheelchair.



5. Grasp the headrest ⑤.
6. Mount the tubes ⑥ of the headrest ⑤ in the attachments ②.
7. Check that the headrest ⑤ is firmly attached before riding with your wheelchair.

To remove the headrest:

1. Grasp the headrest ⑤.
2. Pull the headrest ⑤ out the attachments ②.

Appui-tête : B14

Certains fauteuils roulants peuvent être livrés avec un appui-tête: B14. Cette option donne un soutien supplémentaire pour le dos et la tête.

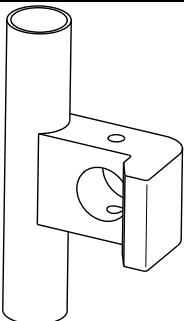

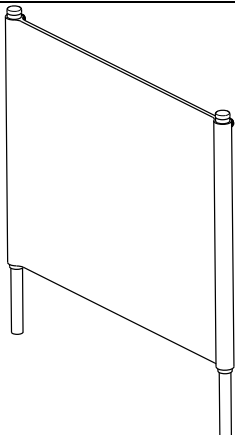
1. Spécifications techniques

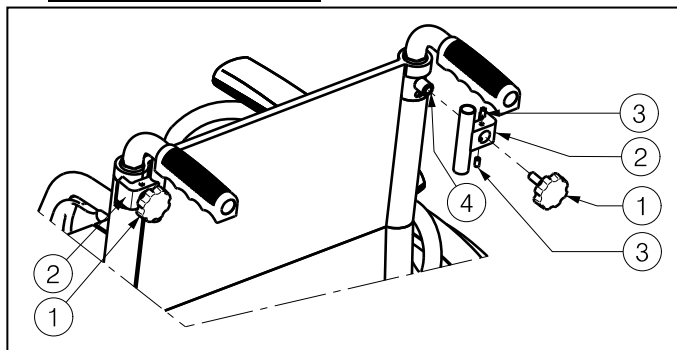
Description	Dimensions (en mm, kg)								
Hauteur totale appui-tête	400								
Extension d'appui-tête	330								
Largeur totale	420	440	460	480	500	520	540	560	
Largeur totale surface appui-tête	290	310	330	350	370	390	410	430	
Largeur d'assise fauteuil roulant	380	400	420	440	460	480	500	520	
Poids	0,87	0,89	0,91	0,93	0,95	0,97	0,99	1,01	

2. Règles de sécurité

⚠ **Contrôlez que l'appui-tête est bien fixé avant d'utiliser le fauteuil roulant.**

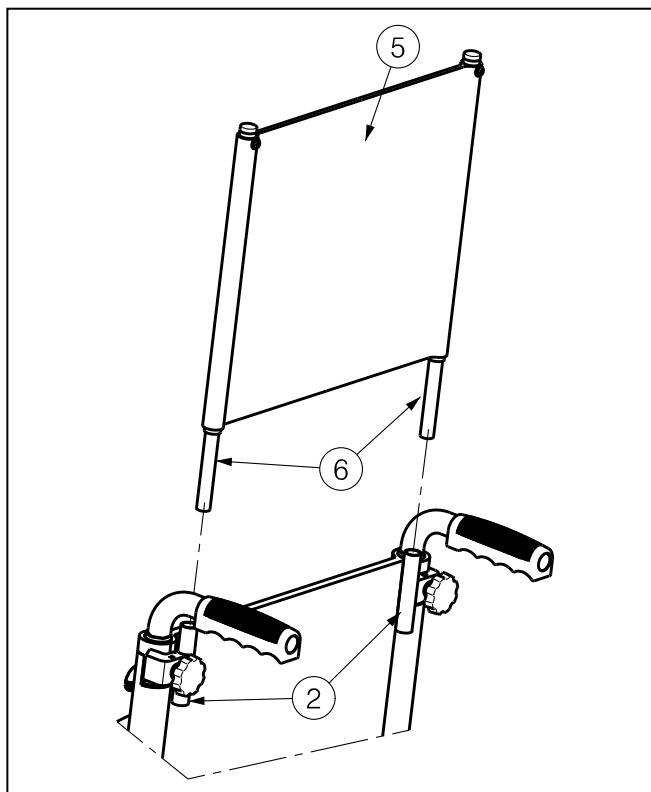
3. Mode de livraison

Description	Nombre	Composants
Fixations	2	
Vis à six pans creux M5x10	4	
Appui-tête	1	

4. Montage / démontage

L'appui-tête peut être monté en suivant les instructions (étapes 1 - 4: seulement pour la première utilisation):

1. Enlever le bouton ①.
2. Monter la fixation ② avec les deux vis à tête creuse ③ au support ④.
3. Serrez à le bouton ① manuellement.
4. Répétez la procédure pour l'autre fixation. Monter les pièces jointes ② avec les tubes à l'intérieur du fauteuil roulant.



5. Saisissez l'appui-tête ⑤.
6. Monter les tubes ⑥ de l'appui-tête ⑤ dans les fixations ②.
7. Contrôlez que l'appui-tête ⑤ est bien fixé avant d'utiliser le fauteuil roulant.

Pour démonter l'appui-tête :

1. Saisissez l'appui-tête ⑤.
2. Tirez l'appui-tête ⑤ doucement des fixations ②.

Hoofdsteun: B14

Sommige rolstoelen kunnen met een hoofdsteun: B14 worden geleverd. Deze optie geeft extra ondersteuning voor de rug en het hoofd.

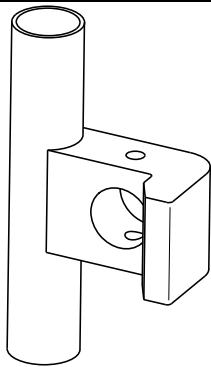

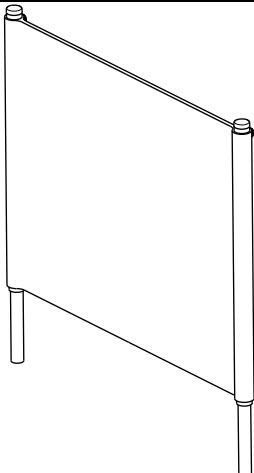
1. Technische specificaties

Beschrijving	Afmetingen (in mm, kg)							
Totale hoogte hoofdsteun	400							
Verlenging hoofdsteun	330							
Totale breedte	420	440	460	480	500	520	540	560
Breedte oppervlak hoofdsteun	290	310	330	350	370	390	410	430
Zitbreedte rolstoel.	380	400	420	440	460	480	500	520
Gewicht	0,87	0,89	0,91	0,93	0,95	0,97	0,99	1,01

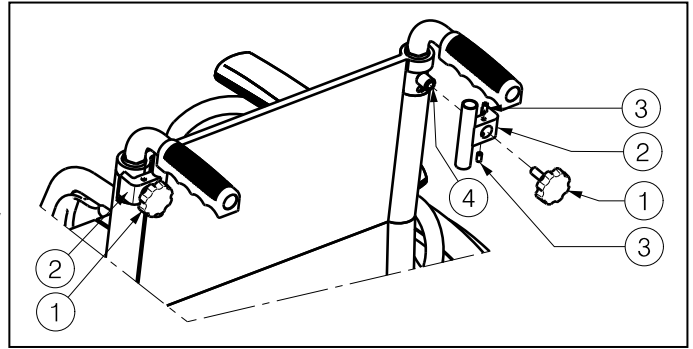
2. Voor Uw veiligheid

⚠ **Controleer dat de hoofdsteun goed is vastgemaakt alvorens met de rolstoel te rijden.**

3. Leveringsomvang

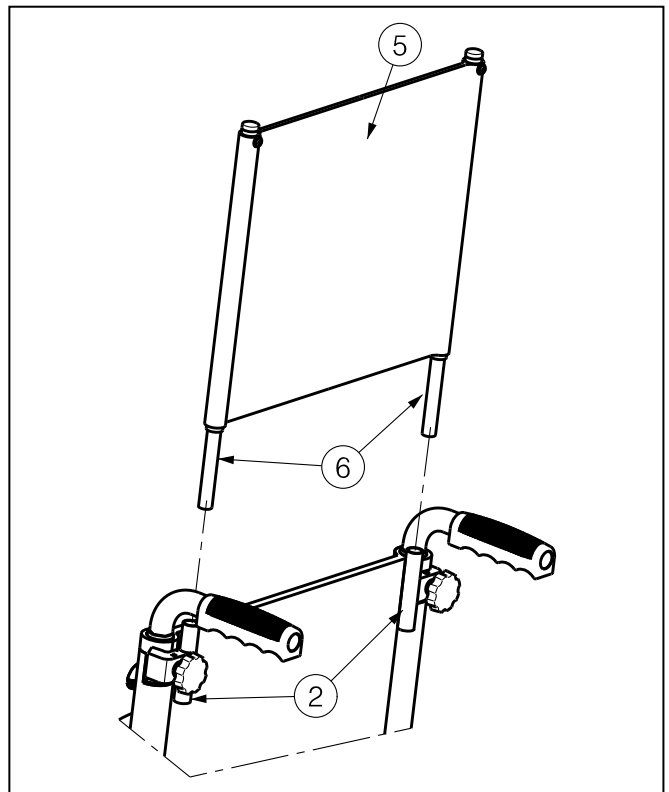
Beschrijving	Aantal	Componenten
Bevestigingen	2	
Binnenkant stelschroeven M5x10	4	
Hoofdsteun	1	

4. Monteren / Demonteren



De hoofdsteun kan worden gemonteerd met onderstaande instructies (stappen 1 - 4: enkel voor eerste gebruik):

1. Draai de sterknop ① los.
2. Monteer de bevestiging ② met de twee stelschroeven ③ aan de bus ④.
3. Draai de sterknop ① handvast aan.
4. Herhaal de instructies voor de andere bevestiging. Monteer de bevestigingen ② met de buizen naar de binnenkant van de rolstoel.



5. Neem de hoofdsteun ⑤ vast.
6. Monteer de buizen ⑥ van de hoofdsteun ⑤ in de bevestigingen ②.
7. Controleer dat de hoofdsteun ⑤ goed is vastgemaakt alvorens te rijden met Uw rolstoel.

Om de hoofdsteun te verwijderen:

1. Neem de hoofdsteun ⑤ vast.
2. Trek de hoofdsteun ⑤ voorzichtig uit de bevestigingen ②.



Option:

Kopfstütze B14

Einige Rollstühle kann mit einem Kopfstütze: B14 geliefert werden. Diese Option bietet zusätzliche Stütze für Rücken und Kopf.

1. Technische Daten

Beschreibung	Abmessungen (in mm, kg)							
Gesamthöhe Kopfstütze	400							
Kopfstütze-verlängerung	330							
Gesamtbreite	420	440	460	480	500	520	540	560
Breite Kopfstütze	290	310	330	350	370	390	410	430
Sitzbreite Rollstuhl	380	400	420	440	460	480	500	520
Gewicht	0,87	0,89	0,91	0,93	0,95	0,97	0,99	1,01

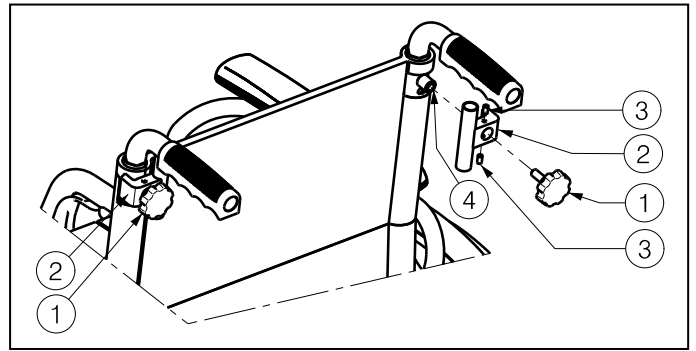
2. Für Ihre Sicherheit

⚠ **Prüfen Sie, ob der Kopfstütze fest montiert wurde bevor Sie mit dem Rollstuhl fahren.**

3. Lieferumfang

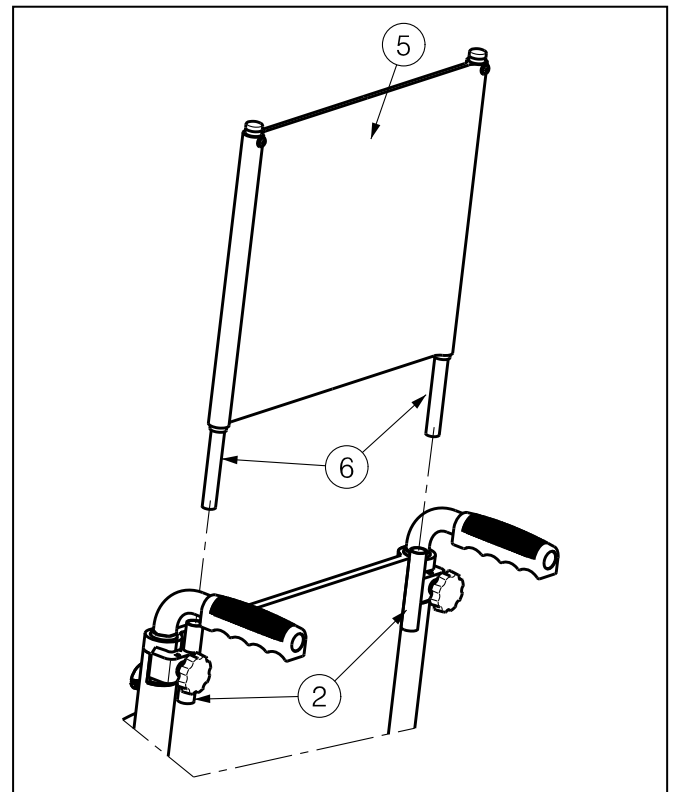
Beschreibung	Anzahl	Komponenten
Befestigungen	2	
Gewindestift innensechsk M5x10	4	
Kopfstütze	1	

4. Montage / Demontage



Gehen Sie zum Montieren der Kopfstütze wie folgt vor (Schritte 1–4 gelten nur für die erste Verwendung):

1. Lösen Sie das Sternrad ①.
2. Montieren Sie den Aufsatz ② mit den beiden Sechskantschrauben ③ an der Gewindebuchse ④.
3. Ziehen Sie das Sternrad ① wieder fest.
4. Wiederholen Sie für die andere Befestigung. Montieren Sie die Aufsätze ② mit den Rohren an der Innenseite des Rollstuhls.



5. Ergreifen Sie die Kopfstütze ⑤.
6. Stecken Sie die Rohre ⑥ der Kopfstütze ⑤ in die Aufsätze ②.
7. Prüfen Sie, ob der Kopfstütze ⑤ fest montiert wurde bevor Sie mit dem Rollstuhl fahren.

So bauen Sie die Kopfstütze ab:

1. Ergreifen Sie die Kopfstütze ⑤.
2. Ziehen Sie die Kopfstütze ⑤ aus dem Befestigungen ②.

Prolunga schienale: B14

Alcune carrozzine possono essere equipaggiate di una prolunga schienale B14. Questo optional da ulteriore supporto alla schiena ed alla testa.

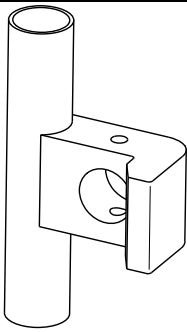

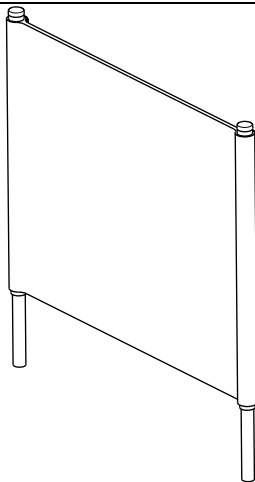
1. Specifiche tecniche

Descrizione	Dimensioni (in mm, kg)							
Altezza totale appoggiatesta	400							
Superficie d'appoggio	330							
Larghezza totale	420	440	460	480	500	520	540	560
Superficie larghezza	290	310	330	350	370	390	410	430
Larghezza del sedile carrozzina	380	400	420	440	460	480	500	520
Peso	0,87	0,89	0,91	0,93	0,95	0,97	0,99	1,01

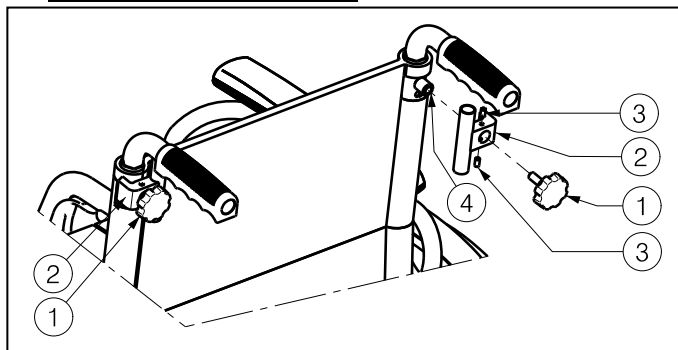
2. Regole per la sicurezza

⚠ Verificare che la prolunga schienale sia ben fissata prima di utilizzare la carrozzina.

3. Modalità di consegna

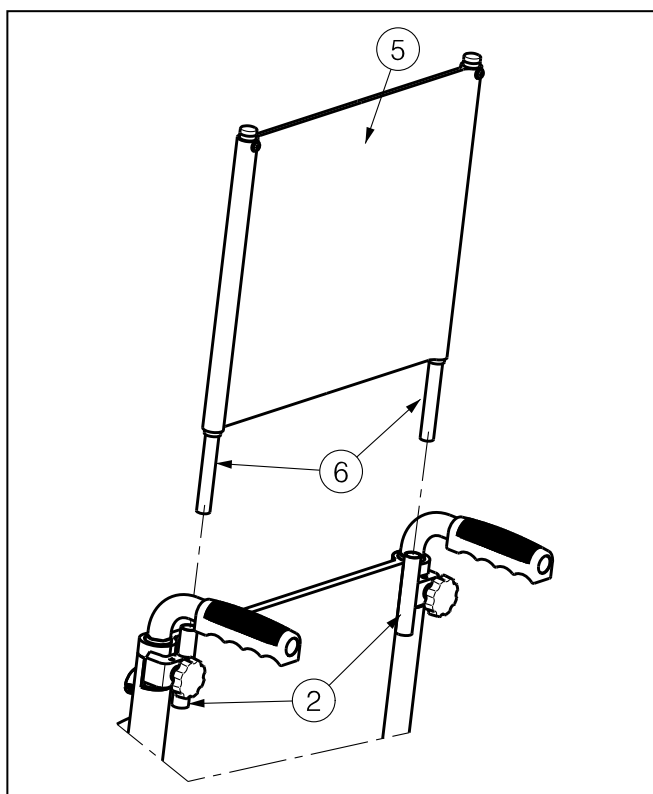
Descrizione	Quantità	Schema
Fissaggi	2	
Viti esagonali a brugola M5x10	4	
Prolunga schienale	1	

4. Montaggio / Smontaggio



La prolunga schienale può essere montata seguendo le istruzioni (passaggi 1 - 4: solo per il primo montaggio):

1. Allentare la manopola a stella ①.
2. Montare il fissaggio ② con le due viti a brugola ③ nella boccola ④.
3. Stringere nuovamente la manopola ①.
4. Ripetere l'operazione anche per l'altro lato. Montare gli attacchi ② con i tubi all'interno delle carrozzina.



5. Afferrare la prolunga schienale ⑤.
6. Inserire i tubi ⑥ della prolunga ⑤ negli attacchi ②.
7. Verificare che la prolunga ⑤ sia ben fissata prima di utilizzare la carrozzina.

Per rimuovere la prolunga:

1. Afferrare la prolunga ⑤.
2. Estrarla ⑤ dagli attacchi ②.

Reposacabezas: B14

Algunas sillas de ruedas pueden entregarse con reposacabezas: B14. Esta opción le otorga un punto de apoyo adicional para la espalda y la cabeza.

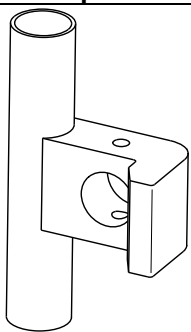

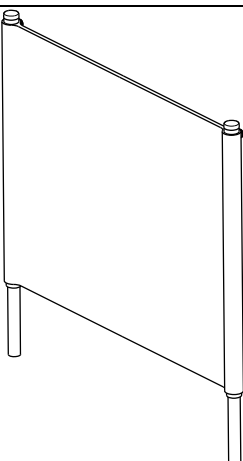
1. Especificaciones técnicas

Descripción	Dimensiones (en mm, kg)							
Altura total reposacabezas	400							
Extensión del reposacabezas	330							
Ancho total	420	440	460	480	500	520	540	560
Superficie de anchura del reposacabezas	290	310	330	350	370	390	410	430
Anchura del asiento silla de ruedas	380	400	420	440	460	480	500	520
Peso	0,87	0,89	0,91	0,93	0,95	0,97	0,99	1,01

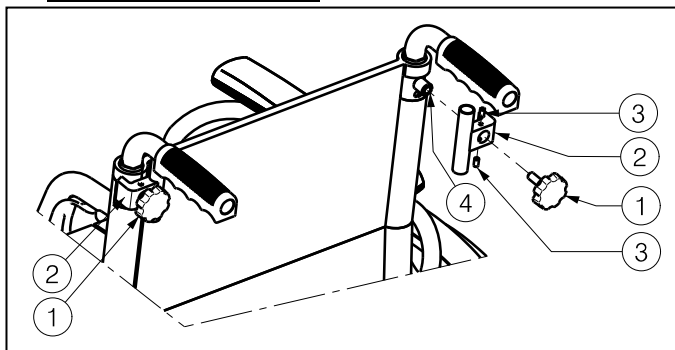
2. Normas de seguridad

⚠ Asegúrese de que el reposacabezas está bien fijado antes de utilizar la silla de ruedas.

3. Forma de suministro

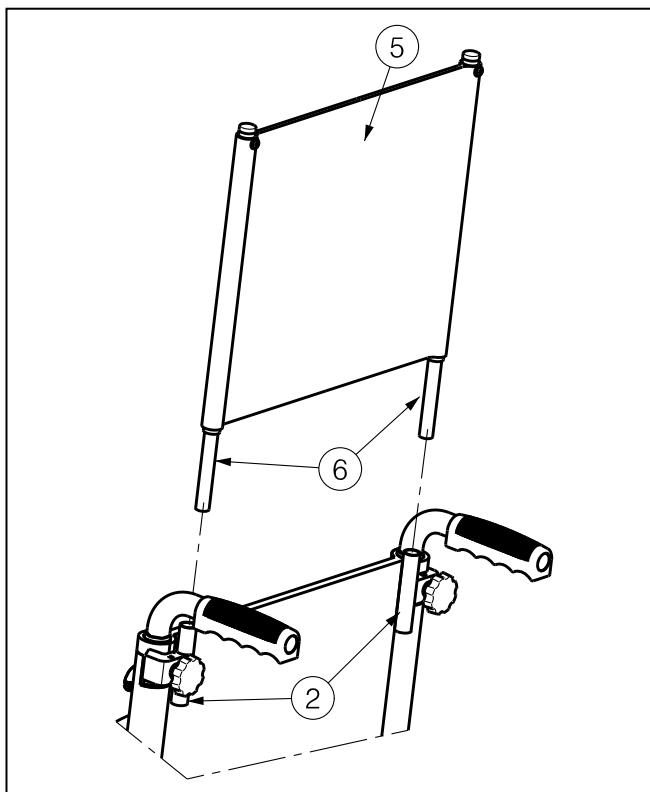
Descripción	Cantidad	Esquema
Accesorios	2	
Tornillos de cabeza hexagonal M5x10	4	
Reposacabezas	1	

4. Montaje / Desmontaje



Para colocar el reposacabezas siga las instrucciones siguientes (pasos 1 a 4: solo para utilizarlo por primera vez):

1. Afloje el pomo de estrella ①.
2. Monte el accesorio ② con los dos tornillos de cabeza ③ a el casquillo ④.
3. Vuelva a apretar el pomo de estrella ①.
4. Repita para el otro accesorio. Monte los accesorios ② con los tubos a la silla de ruedas.



5. Agarre la reposacabezas ⑤.
6. Monte los tubos ⑥ del reposacabezas ⑤ en los accesorios ②.
7. Compruebe que la reposacabezas ⑤ están bien montados antes de usar la silla de ruedas.

Para retirar la reposacabezas:

1. Agarre la reposacabezas ⑤.
2. Extraiga el reposacabezas ⑤ de los accesorios ②.



Opcja:

Zaglówek: B14

Niektóre wózki mogą być dostarczone do państwa z zagłówkiem: B14. Ta opcja daje dodatkowe oparcie dla ciała oraz głowy.

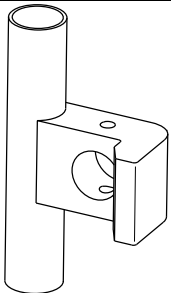

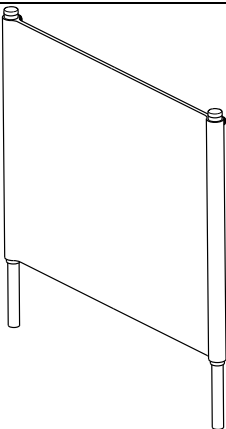
1. Parametry techniczne

Opis	Wymiary (in mm, kg)							
Wysokość całkowita zagłówek	400							
Rozszerzenie zagłówka	330							
Szerokość całkowita	420	440	460	480	500	520	540	560
Szerokość powierzchni zagłówka	290	310	330	350	370	390	410	430
Szerokość siedziska wózek inwalidzki	380	400	420	440	460	480	500	520
Waga	0,87	0,89	0,91	0,93	0,95	0,97	0,99	1,01

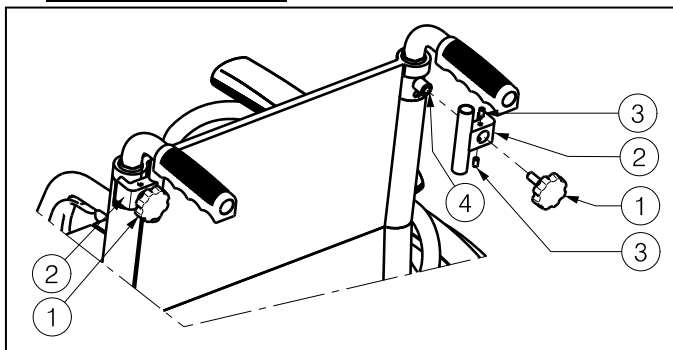
2. Zasady bezpieczeństwa

- ⚠ **Sprawdź czy mocowania zagłówka są mocno zamocowane przed przystąpieniem do użytkowania wózka.**

3. Sposób dostawy

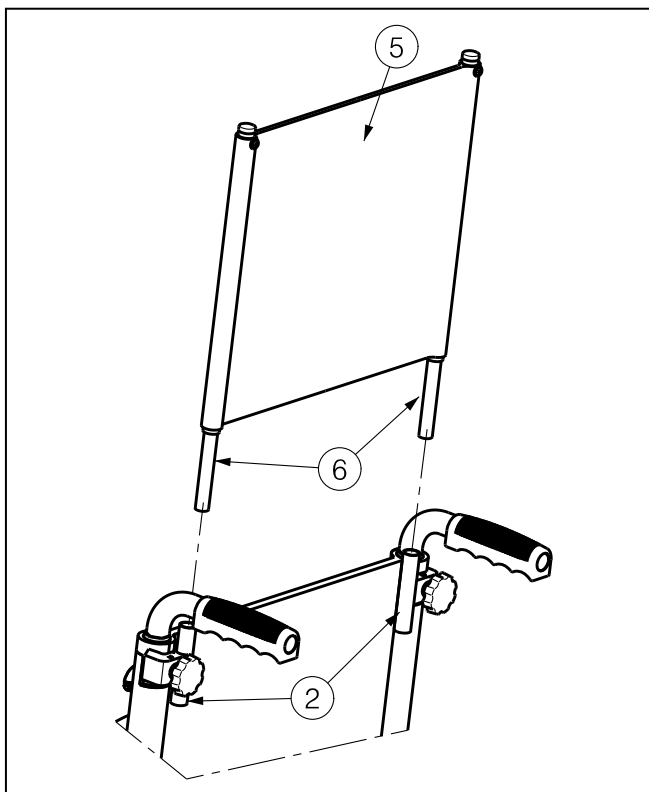
Opis	Ilość	Rysunek
Uchwyt	2	
Śruba z łbem sześciokątnym M5x10	4	
Zaglówek	1	

4. Montaż / Demontaż



Zamontuj zagłówek według następującej instrukcji (krok 1 - 4: tylko w przypadku 1 montażu):

1. Poluzuj wkręt gwiazdkowy ①.
2. Zamontuj uchwyt ② za pomocą dwóch śrub ③ do tulei ④.
3. Dokręć wkręt gwiazdkowy ①.
4. Powtórz wykonywane czynności dla drugiego mocowania. Zamontowane uchwyty ② powinny być skierowane do wewnątrz.



5. Chwyć zagłówek ⑤.
6. Zamontuj rurki ⑥ od zagłówka ⑤ w uchwytach ②.
7. Sprawdź czy zagłówek ⑤ jest poprawnie zamocowany przed przystąpieniem do użytkowania wózka.

Aby zdemontować zagłówek:

1. Chwyć zagłówek ⑤.
2. Pociągnij zagłówek ⑤ tak aby wyszedł z uchwytów ②.

Parametry techniczne mogą ulec zmianie – vA - 2014-10

Belgium

N.V. Vermeiren N.V.

Vermeirenplein 1 / 15
B-2920 Kalmthout
Tel: +32(0)3 620 20 20
Fax: +32(0)3 666 48 94
website: www.vermeiren.be
e-mail: info@vermeiren.be

France

Vermeiren France S.A.

Z. I., 5, Rue d'Ennevelin
F-59710 Avelin
Tel: +33(0)3 28 55 07 98
Fax: +33(0)3 20 90 28 89
website: www.vermeiren.fr
e-mail: info@vermeiren.fr

Italy

Vermeiren Italia

Viale delle Industrie 5
I-20020 Arese MI
Tel: +39 02 99 77 07
Fax: +39 02 93 58 56 17
website: www.reatime.it
e-mail: info@reatime.it

Poland

Vermeiren Polska Sp. z o.o

ul. Łączna 1
PL-55-100 Trzebnica
Tel: +48(0)71 387 42 00
Fax: +48(0)71 387 05 74
website: www.vermeiren.pl
e-mail: info@vermeiren.pl

Czech Republic

Vermeiren ČR S.R.O.

Nadrazni 132
702 00 Ostrava 1
Tel: +420 596 133 923
Fax: +420 596 133 277
website: www.vermeiren.cz
e-mail: info@vermeiren.cz

Germany

Vermeiren Deutschland GmbH

Wahlerstraße 12 a
D-40472 Düsseldorf
Tel: +49(0)211 94 27 90
Fax: +49(0)211 65 36 00
website: www.vermeiren.de
e-mail: info@vermeiren.de

Austria

L. Vermeiren Ges. mbH

Winetzhammerstraße 10
A-4030 Linz
Tel: +43(0)732 37 13 66
Fax: +43(0)732 37 13 69
website: www.vermeiren.at
e-mail: info@vermeiren.at

Switzerland

Vermeiren Suisse S.A.

Hühnerhubelstraße 59
CH-3123 Belp
Tel: +41(0)31 818 40 95
Fax: +41(0)31 818 40 98
website: www.vermeiren.ch
e-mail: info@vermeiren.ch

Spain / Portugal

Vermeiren Iberica, S.L.

Carratera de Cartellà, Km 0,5
Sant Gregori Parc Industrial Edifici A
17150 Sant Gregori (Girona)
Tel: +34 972 42 84 33
Fax: +34 972 40 50 54
website: www.vermeiren.es
e-mail: info@vermeiren.es